Panasonic

Operating Instructions
(Household) Rechargeable Shaver
Model No. ES-LV61

CE

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

1
2

- Per notare la differenza, è necessario utilizzare il metodo di rasatura umida con la schiuma da barba per almeno tre settimane. È necessario un po' di tempo per abituarsi al rasoio Panasonic Wet/Dry perché la pelle e la barba richiedono circa un mese per adattarsi al nuovo metodo di rasatura.
- La struttura del rasoio ha prestazioni di impermeabilità conformi a "IPX5" e "IPX7", mentre l'adattatore ha prestazioni di impermeabilità conformi a "IPX4".

▶ Note

- Il prodotto è progettato solo per uso domestico.
- Questo apparecchio non è stato ideato per essere utilizzato da persone (compresi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive dell'esperienza o delle conoscenze necessarie, se non sotto lo stretto controllo o previa istruzione sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sempre sotto lo stretto controllo di un adulto, per evitare che facciano un utilizzo errato dell'apparecchio.

Identificazione Parti

Ⓐ Coperchio protettivo
Ⓑ Sezione lamina esterna
 ① Struttura lamina
 ② Lamina esterna del sistema
 ③ Tasti di rilascio lamina esterna del sistema
Ⓒ Lame interne
Ⓓ Corpo principale
 ④ Tasti di rilascio struttura lamina
 ⑤ Pannello LCD
  a. Tempo utilizzato
  b. Capacità batteria
  c. Stato di ricarica
  d. Vibrazione sonora
  e. Controllo lamina/lama
  f. Pulizia
  g. Capacità batteria
 ⑥ Presa
 ⑦ Anello di blocco
 ⑧ Interruttore di accensione [0/1]
 ⑨ Tagliabasette
 ⑩ Impugnatura tagliabasette
Ⓔ Adattatore CA (RE7-59)
 ⑪ Cavo di alimentazione
 ⑫ Spina
Ⓕ Custodia da viaggio
Ⓖ Spazzola per pulizia
Ⓗ Olio
Ⓘ Istruzioni per l'uso
Ⓙ Certificato di garanzia

Uso dell'anello di blocco

Usare l'anello di blocco [Ⓓ⑦] per bloccare o sbloccare l'interruttore di accensione [Ⓓ⑧].
Ruotare l'anello di blocco [Ⓓ⑦] fino a quando si avvertirà uno scatto.

Ruotare l'anello di blocco verso "○" per sbloccare l'interruttore di accensione:
Per la rasatura e per la pulizia e lubrificazione del rasoio

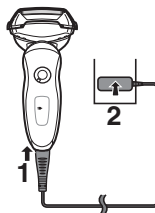
Ruotare l'anello di blocco verso "🔒" per bloccare l'interruttore di accensione:
Per il trasporto del rasoio

GB D F I NL E DK P N S FIN PL CZ SK H RO TR

Ricarica

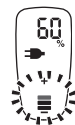
Ricarica del rasoio

1 **Inserire la spina [E⑬] nel rasoio.**

2 **Collegare l'adattatore CA [E] alla presa a parete.**

- Spegnere il rasoio prima del collegamento.
- La carica sarà completa dopo circa 1 ora.

Non è possibile utilizzare il rasoio durante la ricarica.

Lettura del pannello LCD nella fase di carica

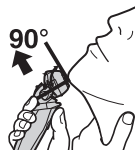
Nel pannello LCD viene visualizzata la capacità rimanente della batteria da 0% a 100%, in incrementi di 10%.

Durante la carica	Al termine della carica
Gli indicatori si accendono.	Capacità batteria e stato di ricarica rimarranno accesi per 5 secondi, quindi si spegneranno.

- Una volta completata la carica, se si posiziona l'interruttore di accensione su ON con il rasoio collegato alla presa, la capacità batteria e lo stato di ricarica rimarranno accesi per 5 secondi, quindi si spegneranno. Ciò indica che il rasoio è completamente carico.
- La temperatura ambiente consigliata per la carica è compresa tra 5 - 35 °C. La batteria potrebbe offrire prestazioni ridotte o non ricaricarsi a temperature eccessivamente basse o elevate.
  Gli indicatori sul pannello LCD lampeggeranno nel caso in cui vi sia un problema di carica.
- Se si carica il rasoio per la prima volta o se non è stato utilizzato per più di 6 mesi, gli indicatori sul pannello LCD potrebbero non illuminarsi. Si accenderanno comunque successivamente se il rasoio viene mantenuto in carica.

Rasatura

Utilizzo del rasoio

1 **Ruotare l'anello di blocco [Ⓓ⑦] per sbloccare l'interruttore di accensione e premere quest'ultimo [Ⓓ⑧].**

Pagina 29

2 **Tenere il rasoio come mostrato sopra ed eseguire la rasatura.**

- La temperatura ambiente adatta per l'utilizzo è compresa tra 5 - 35 °C. L'apparecchio potrebbe smettere di funzionare se utilizzato a temperature diverse da quelle consigliate.

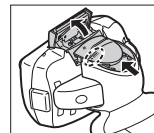
Consigli per una rasatura perfetta
Iniziare a rasarsi applicando una leggera pressione sul viso. Tendere la pelle con la mano libera e spostare il rasoio in avanti e indietro in base alla direzione della barba. È possibile aumentare leggermente la pressione applicata man mano che la pelle si abitua al rasoio. Applicando una pressione eccessiva il risultato della rasatura non migliora.

Attenzione
- Tenendo premuto l'interruttore di accensione per più di 2 secondi, si attiverà la modalità pulizia a vibrazione sonica. Pagina 32 Non è possibile eseguire la rasatura quando tale modalità è attivata.
- Non toccare con le dita l'interruttore di accensione durante la rasatura. Ciò potrebbe provocare lo spegnimento del rasoio o l'attivazione della modalità pulizia a vibrazione sonica. Posizionare le dita sull'appoggio per dita durante l'uso del rasoio.

Utilizzo del tagliabasette
È possibile modificare il movimento multidirezionale. Durante l'uso del tagliabasette, far scorrere l'impugnatura su "ᴨᴨ".

FREE
È possibile muovere la testina del rasoio.

LOCK
È possibile bloccare la testina del rasoio.

ᴨᴨ
Far scorrere l'impugnatura del tagliabasette verso l'alto. Posizionare il rasoio in modo da formare un angolo retto rispetto alla pelle e spostarlo verso il basso per tagliare le basette.

Lettura del pannello LCD durante l’utilizzo del rasoio

Durante l’uso	Dopo l’uso
Viene visualizzata la durata d’uso. • Gli indicatori si spengono dopo 5 secondi. • L’ora visualizzata torna a [0’00”] dopo 10 minuti.	La durata d’uso e la capacità rimanente della batteria si alternano sul display dopo lo spegnimento del rasoio.

Quando la batteria è quasi scarica

- Dopo la visualizzazione di “10%” è possibile radersi 1 o 2 volte.
  (Ciò varia in base all’uso.)

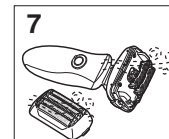
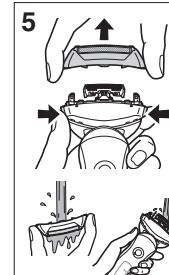
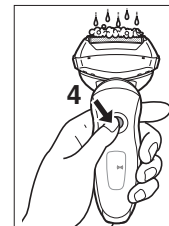
Viene visualizzato “10%” e lampeggia.

- Una ricarica completa garantisce circa 14 rasature di 3 minuti ciascuna. (Ciò varia in base all’uso.)

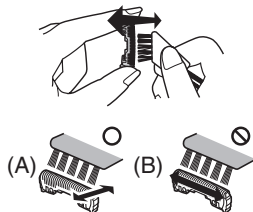
Pulizia

Pulizia del rasoio

Quando viene visualizzato sul pannello LCD, si consiglia di pulire il rasoio utilizzando la modalità pulizia a vibrazione sonica.

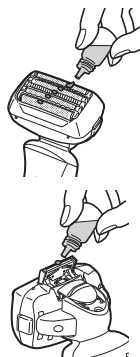
1. Scollegare il cavo di alimentazione dal rasoio.
2. Applicare del sapone e dell’acqua sulla lamina esterna.
3. Ruotare l’anello di blocco [D⑦] per sbloccare l’interruttore di accensione [D⑧].
4. Premere l’interruttore di accensione [D⑧] per più di 2 secondi per attivare la modalità pulizia a vibrazione sonica.
   - viene visualizzato sul pannello LCD.
   - Si spegneranno automaticamente dopo circa 20 secondi; è inoltre possibile spegnerle premendo l’interruttore di accensione.
5. Rimuovere la sezione lamina esterna [B] e premere l’interruttore di accensione [D⑧] per almeno 2 secondi per attivare la modalità pulizia a vibrazione sonica, quindi lavare con acqua corrente.
6. Rimuovere eventuali gocce d’acqua con un panno asciutto.
7. Asciugare bene la sezione lamina esterna [B] e il rasoio.
8. Montare la sezione lamina esterna [B] sul rasoio.
9. Lubrificazione del rasoio.

Pulizia con la spazzola

Pulire le lame interne [C] muovendo la spazzola corta nella direzione (A). Pulire la lamina esterna del sistema [B②], la struttura del rasoio e il tagliabasette [D⑨] utilizzando la spazzola lunga.

- Non utilizzare la spazzola corta nella direzione (B) poiché può danneggiare le lame interne ed influire sulla capacità di taglio.
- Non utilizzare la spazzola corta per pulire le lamine esterne.

Manutenzione

Lubrificazione

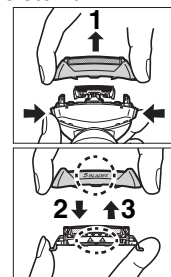
Per garantire un comfort di rasatura prolungato, si consiglia di utilizzare l'olio in dotazione con il rasoio.

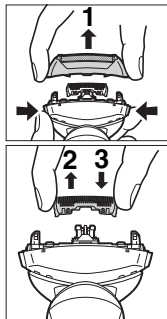
1. Spegnere il rasoio.
2. Applicare una goccia d'olio su ciascuna delle lamine esterne.
3. Sollevare il tagliabasette ed applicare una goccia d'olio.
4. Accendere il rasoio e lasciarlo acceso per circa 5 secondi.
5. Spegnere il rasoio, quindi rimuovere eventuali residui d'olio dalle lamine esterne con un panno morbido.

Sostituzione della lamina esterna del sistema e delle lame interne

viene visualizzato sul pannello LCD una volta all'anno. (Ciò varia in base all'uso.) Quando viene visualizzato questo simbolo, si consiglia di controllare la lamina esterna del sistema e le lame interne.
Per spegnere , premere l'interruttore di accensione per più di 30 secondi.

lamina esterna del sistema	una volta all'anno
lame interne	una volta ogni due anni

► Sostituzione della lamina esterna del sistema

1. Premere i tasti di rilascio struttura lamina [D④] e sollevare la sezione lamina esterna [B] verso l'alto.
2. Premere i tasti di rilascio lamina esterna del sistema [B③] quindi spingere la lamina esterna del sistema [B②] verso il basso.
3. Allineare il simbolo della struttura lamina (*5 BLADES*) e quello della struttura lamina esterna del sistema (△) e fissarli saldamente.
   - Non è possibile fissare la lamina esterna del sistema al contrario.
   - Inserire la lamina esterna del sistema nella struttura lamina ogni qualvolta la si collega al rasoio.
4. Dopo aver girato il simbolo della struttura lamina (*5 BLADES*) verso la parte anteriore, fissare saldamente la sezione lamina esterna [B] al rasoio fino a quando si avvertirà uno scatto.

► Sostituzione delle lame interne

1. Premere i tasti di rilascio struttura lamina [D④] e sollevare la sezione lamina esterna [B] verso l’alto.
2. Rimuovere le lame interne [C] una alla volta.
   • Non toccare i bordi (parti metalliche) delle lame interne per evitare infortuni alle mani.
3. Inserire le lame interne [C] una alla volta finché non scattano in posizione.

Assistenza

Contatti

Per maggiori informazioni o in caso di danneggiamento del rasoio o del cavo visitare il sito web Panasonic http://panasonic.net oppure contattare un centro di assistenza autorizzato (gli indirizzi sono riportati nel foglietto della garanzia pan-europea).

Parti di ricambio

Le parti di ricambio sono disponibili presso il vostro rivenditore o Centro di Manutenzione.

Parti di ricambio per ES-LV61	Lamina esterna del sistema e lame interne	WES9030
	Lamina esterna del sistema	WES9171
	Lame interne	WES9170
Olio		WES003

Durata e sostituzione della batteria

• Circa 3 anni (la garanzia è valida per 1 anno) se il rasoio viene caricato ogni 2 settimane. La batteria è di solito esaurita se a carica completa il numero di utilizzi del rasoio risulta estremamente ridotto. (La durata della batteria varia notevolmente in base alle condizioni di utilizzo, conservazione, ecc.)
• Per la sostituzione della batteria, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. La sostituzione della batteria effettuata personalmente potrebbe compromettere l’impermeabilità dell’apparecchio e causare guasti.

Per la salvaguardia dell’ambiente e il riciclo dei materiali

Questo rasoio contiene una batteria agli ioni di litio.
Assicurarsi che la batteria venga smaltita presso un centro autorizzato, se presente nel proprio Paese di residenza.

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l’eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate

Questi simboli sui prodotti, sull’imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.
Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.
Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull’ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.

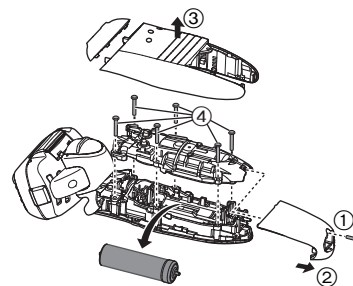
Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.
Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.

Per utenti commerciali nell'Unione Europea
Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]
Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

Smaltimento della batteria ricaricabile incorporata

Rimuovere la batteria ricaricabile incorporata prima di smaltire il rasoio. Assicurarsi che la batteria venga smaltita presso un centro autorizzato, se presente nel proprio Paese di residenza. Non smontare o sostituire la batteria in modo da poter utilizzare nuovamente il rasoio, poiché potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.
Contattare un centro di assistenza autorizzato.

- Scollegare il cavo di alimentazione dal rasoio prima di rimuovere la batteria.
- Eseguire i passi da ① a ④ e sollevare la batteria, quindi rimuoverla.

Specifiche

Alimentazione	Fare riferimento all'etichetta sull'adattatore CA. (Conversione tensione automatica)
Tensione motore	3,6 V⎓
Tempo di carica	Circa 1 ora
Rumore acustico nell'aria	in modalità rasatura: 64 (dB (A) re 1 pW) in modalità tagliabasette: 67 (dB (A) re 1 pW)